

# Отчет о социальном мониторинге

## ОБЩЕСТВЕННОСТЬ

Полугодовой отчет  
Проект Число: 5019023  
ГРАНТ 0752 – ТАДЖ

Январь 2024 г. - Июнь 2024 г.

Проект по устойчивому развитию дорожной сети  
Реабилитация участков автодорог Хулбук – Темурмалик –  
Кангурт и Окмазор – Дангара (2 лота) - G0752

Этот отчет представлен для  
Реконструкция участка дороги Окмазор – Дангара  
(1 лот) - G0752

контракта: RNS /CS-01



an  company



Подготовлено Центром реализации проектов по реабилитации дорог  
Правительства Республики Таджикистан и Азиатского банка развития.

ЯНВАРЬ 2025 ГОДА

Этот полугодовой отчет по мониторингу социальных гарантий является документом заемщика. Мнения, выраженные в настоящем документе, не обязательно отражают точку зрения Совета директоров, руководства или персонала АБР и могут носить предварительный характер.

При подготовке какой-либо страновой программы или стратегии, финансировании какого-либо проекта или указании или ссылке на определенную территорию или географическую область в настоящем документе Азиатский банк развития не намерен выносить какие-либо суждения относительно правового или иного статуса какой-либо территории или области.

Январь 2025 г.

Оглавление

<b>СОКРАЩЕНИЯ</b>	<b>4</b>
<b>ГЛОССАРИЙ</b>	<b>5</b>
<b>I. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ</b>	<b>7</b>
1.1 Обзор	7
1.2 Предыстория проекта	8
1.3 Масштаб воздействия проекта и реализация План приобретения земли и переселения	8
1.4 Общественные слушания	9
1.5 Рассмотрение жалоб	10
1.6 Институциональные механизмы	12
1.7 Карта расположения проекта	12
На основе	13
1.9 Гендерный мейнстриминг	13
<b>II. ЦЕЛИ МОНИТОРИНГА СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ</b>	<b>13</b>
2.1 Общие аспекты	13
2.2 Методология внутреннего мониторинга	15
2.3 Возможности социального мониторинга	15
<b>III. СОЦИАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА</b>	<b>16</b>
<b>IV. РЕЗУЛЬТАТЫ СОЦИАЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ</b>	<b>17</b>
4.1 Общие положения	17
4.2 Общий ход дорожных работ	17
4.3 Социальные и План приобретения земли аспекты	17
4.3 Практика рассмотрения жалоб	18
4.5 Обучение и наращивание потенциала	19
<b>V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ</b>	<b>19</b>
5.1 Результаты мониторинга	19
5.2 Рекомендация	20
5.3 Планы на следующий отчетный период	20
Приложение 1. Описание жалоб, поданных за отчетный период, и текущий статус	21

Таблица 1: Члены группы социальной защиты для обоих участков дороги

Рисунок 1: Карта расположения дорог проекта

## СОКРАЩЕНИЯ

Сокращения	Описание
АБР	Азиатский банк развития
ЗД	Затронутое домохозяйство
ПЛ	Пострадавшее лицо
ЗО	Затрагиваемая организация
СП	Строительный подрядчик
КНС	Консультант по надзору за строительством
DMS	Детальное обследование измерений
D/F	Дехканская ферма
ЕОИ	Выражение заинтересованности
ССГ	Специалист по социальным гарантиям
АИ	Агентство-исполнитель
КРЖ	Комиссия по рассмотрению жалоб
МРЖ	Механизм рассмотрения жалоб
ПТ	Правительство Таджикистана
АР	Агентство по реализации
ППЗП	План приобретения земли и переселения
Ln.m.	Погонный метр
ЛС	Левая сторона
НСГ	Национальный специалист по гарантиям
ЦРП РД	Центр реализации проекта по восстановлению дорог
ПС	Правая сторона
SASMR	Полугодовой отчет о социальном мониторинге
SPS	Заявление о политике в области гарантий (АБР 2009)
ССГ	Специалисты по социальным гарантиям
ГУП	Государственное унитарное предприятие по оценке (ГУП) «Нархгузор
TJS	Таджикский сомони

## ГЛОССАРИЙ

Условия	Описание
Затронутые лица (АР)/Затронутые субъекты (АЕ)	<p>В контексте вынужденного переселения затронутыми лицами и затронутыми организациями являются те, кто физически перемещен (переселение, потеря места жительства или крова) и/или экономически перемещен (потеря земли, активов, доступа к активам, источникам дохода или средствам к существованию) в результате вынужденного отчуждения земли или вынужденных ограничений на землепользование или доступ к юридически обозначенным паркам и охраняемым территориям (ADB SPS 2009).</p>
Детальное обследование измерений (DMS)	<p>С помощью утвержденного детального инженерного проекта эта деятельность включает в себя завершение и/или проверку результатов инвентаризации потерь (IOL), тяжести последствий и списка АР. Окончательная стоимость переселения может быть определена после завершения DMS.</p>
Компенсация	<p>Оплата наличными или натурой для возмещения потерь земель, жилья, дохода и других активов, вызванных Проектом. Все компенсации основаны на принципе стоимости замещения, который является методом оценки активов для возмещения потерь по текущим рыночным ставкам, плюс любые транзакционные издержки, такие как административные сборы, налоги, расходы на регистрацию и оформление права собственности.</p>
Дата окончания	<p>Дата, после которой люди не будут считаться имеющими право на компенсацию.</p>
Дехканское хозяйство	<p>Земля среднего размера, которая юридически и физически отличается от приусадебного участка, на который полное право землепользования, но не собственности, предоставлено либо отдельному лицу, группе лиц, либо юридическому лицу. Закон № 48 «О дехканских хозяйствах» (от 2002 года) регулирует дехканские хозяйства в Таджикистане.</p>
Захватчики	<p>Захватчики — это люди, которые расширили свое владение землей со своей титульной земли на соседнюю государственную или частную землю, на которую они не имеют права. Скваттеры, с другой стороны, вторглись на частную/государственную/общественную землю, на которую они не были уполномочены. Если такие люди прибывают до даты отсечения, они имеют право на компенсацию за любые затронутые строения, урожай или улучшения земли.</p>
Права	<p>Комплекс мер включает денежную или натуральную компенсацию, расходы на переселение, реабилитацию и помощь в переезде, а также замещение дохода/восстановление бизнеса, которые полагаются пострадавшим лицам в зависимости от типа, масштаба и</p>

**Условия****Описание**

Право на участие	характера их потерь и которые достаточны для восстановления их социальной и экономической базы. Любое лицо, проживавшее на территории проекта до даты окончания срока действия, которое понесло потерю дома, потерю активов или возможности доступа к таким активам, постоянно или временно, или потерю источников дохода или средств к существованию, будет иметь право на компенсацию и/или помощь.
Хукумат	Районная администрация в Таджикистане.
Восстановление доходов	Это восстановление источников дохода и средств к существованию пострадавших домохозяйств. Это процесс, в ходе которого определяются, измеряются все основные средства (например, земли, используемые для проживания, торговли или сельского хозяйства; дома; киоски, прилавки и магазины; вспомогательные сооружения, такие как заборы, ворота, мощеные площадки и колодцы, затронутые деревья и посевы и т. д.), имеющие коммерческую ценность и являющиеся источниками дохода и средств к существованию в пределах полосы отвода Проекта (зоны Проекта), определяются их владельцы, определяется их точное местоположение и рассчитывается стоимость их замены.
Инвентаризация потерь (ИОЛ)	
Джамоат	Администрация субрайонного уровня.
Приобретение земли	Относится к процессу, в рамках которого государственное учреждение обязывает физическое лицо, домохозяйство, фирму или частное учреждение отчуждать всю или часть земли/активов для общественных целей в обмен на натуральную замену или компенсацию по стоимости замены.
План приобретения земли и переселения (LARP)	План действий с указанием сроков и бюджета, определяющий компенсацию за затронутые земли/активы, а также стратегии переселения, цели, права, действия, обязанности, мониторинг и оценку.
Без названия	те, кто не имеет признанных прав или претензий на землю, которую они занимают.
Бедный	Домохозяйства, совокупный ежемесячный доход которых ниже 1020 сомони/-1. Черта бедности (стандарт) Всемирного банка используется различными государственными и негосударственными учреждениями для определения уровня бедности за определенный период.
Реабилитация	Это относится к дополнительной поддержке, предоставляемой лицам, утратившим производственные активы, доход, работу или источники средств к существованию, в дополнение к выплате компенсации за приобретенные активы, для достижения, как минимум, полного восстановления уровня и качества жизни.
Стоимость замены	Расчет полной восстановительной стоимости будет основываться на следующих элементах: справедливая рыночная стоимость; транзакционные издержки; начисленные проценты; переходные и восстановительные

Условия	Описание
Переселение	расходы; а также другие применимые платежи, если таковые имеются. Это включает все меры, принятые для смягчения всех неблагоприятных воздействий проекта на имущество и/или средства к существованию Пострадавшее лицо DP. Это включает компенсацию, переселение (где это применимо) и реабилитацию по мере необходимости.
Сильно пострадал	Это относится к затронутым домохозяйствам, которые: потеряют 10% или более от общей площади своих продуктивных земель и/или активов, будут вынуждены переехать; и/или потеряют 10% или более от общего объема своих источников дохода из-за Проекта.
Значительное влияние	Физическое переселение из дома или потеря 10% или более активов, приносящих доход. Проекты, в которых 200 или более человек испытают значительное воздействие, считаются категорией А для вынужденного переселения.
Уязвимый	К тем, кто может несоразмерно сильно пострадать или подвергнуться риску маргинализации в результате переселения, относятся: домохозяйства, возглавляемые женщинами с иждивенцами; главы домохозяйств с ограниченными возможностями; бедные домохозяйства; безземельные люди; домохозяйства пожилых людей, не имеющие средств к существованию; домохозяйства без гарантий права владения недвижимостью; этнические меньшинства; и мелкие фермеры (с земельными наделами площадью 0,2 га или меньше).

## I. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

### 1.1 Обзор

1. Настоящий документ является седьмым полугодовым отчетом по мониторингу социальных гарантий Консультанта по надзору за строительством (CSC) для Проекта по обеспечению устойчивости дорожной сети, который на данном этапе состоит из двух участков дорог: Хулбук – Темурмалик – Кангурт 58,6 км (дорога НТК) и дорога Окмазор-Дангара 28,7 км (дорога DO), Республика Таджикистан. Он охватывает отчетный период с июля 2024 года по декабря 2024 года. В отчете описывается статус реализации проекта, мероприятия, проведенные СП, КНС и ЦРП РД в отношении вопросов социальных гарантий, включая поданные, решенные и/или отклоненные жалобы, меры по смягчению последствий, принятые в период мониторинга, и действия, запланированные для решения нерешенных вопросов, если таковые имеются .
2. Кроме того, в отчете содержатся предложения по управлению социальным воздействием, обзор жалоб, поданных в течение отчетного периода, и статус рассмотрения жалоб, а также действия, запланированные на следующий отчетный период, охватывающий период с 1 января по 31 июня 2025 года, которые будут отражены в следующем полугодовом отчете по социальному мониторингу.

## 1.2 Предыстория проекта

3. Правительство Республики Таджикистан ( ПРТ ) и Азиатский банк развития (АБР) финансируют Проект устойчивости дорожной сети (Проект). Проект начался 22 мая 2022 года с целью завершения работ к августу 2024 года.
4. Однако в связи с дополнительным объемом работ строительные работы на участке Окмазор – Дангара были завершены в октябре 2024 года, а проектная дорога введена в эксплуатацию в начале ноября 2024 года.
5. Министерство транспорта (МТ) Республики Таджикистан реализует проект через Центр по реализации проектов по реабилитации автомобильных дорог (ЦРП РД) при поддержке КНС – SMEC International Pty. Ltd и BARS Consulting.
6. КНС оказывает услуги по координации и поддержке на участках автодорог Хулбук – Темурмалик – Кангурт и Окмазор – Дангара .
7. Строительные работы на участке дороги Хулбук – Темурмалик – Кангурт завершены в октябре 2023 года. Протяженность данного участка составляет 58,6 км и разделен на два лота. Лот 1 начинается от поселка Хулбук Восейского района и заканчивается в центре Темурмаликского района (от км 0+000 до км 33+400). Лот 2 начинается от центра Темурмаликского района и заканчивается в поселке Кангурт Темурмаликского района (от км 33+400 до км 58+575).
8. Строительные работы на участке дороги Окмазор – Дангара завершены в октябре 2025 года. Протяженность данного участка дороги составляет 28,7 км и начинается от села Окмазор ( Лолазор ) Дангаринского района (на км 40+000 проектной дороги Бохтар – Дангара ) и заканчивается в Дангаринском районе (на км 68+700 проектной дороги Бохтар – Дангара ).

## 1.3 Масштаб воздействия проекта и реализация LARP

9. Первоначальный План приобретения земли и переселения для Дангара – Окмазор был одобрен Правительством Республики Таджикистан и одобрен АБР в ноябре 2020 года. Его реализация была завершена в апреле 2021 года, а отчет о соответствии План приобретения земли и переселения был представлен в апреле 2021 года и одобрен АБР. В отчете о соответствии были представлены все детали выплаты компенсаций пострадавшим семьям и очистки земли от всех обременений вдоль дороги, чтобы подрядчик мог начать свои строительные работы <sup>1</sup>.
10. Площадь отвода земли была определена на основе проектных чертежей и разграничения земель на месте для установления границ отводимой земли и выявления фактических воздействий. Была проведена перепись населения для создания описи всех воздействий. Это было сделано в соответствии с законами и руководящими принципами местного самоуправления, положениями и статусом землевладения, а также были перечислены лица, затронутые (ПЛ).
11. В План приобретения земли и переселения указано, что число затронутых семей составляет около 53 (ППЗ, ноябрь 2020 г. и подтверждено в Отчете о соответствии реализации ППЗП от апреля 2021 г.), включая жилые участки, коммерческие участки, сельскохозяйственные частные земли и другие общественные сооружения .
12. Приложение 1 к ППЗП Р было подготовлено для решения вопросов приобретения земель в апреле 2024 года и находится на рассмотрении АБР.

---

<sup>1</sup> <https://www.adb.org/projects/documents/taj-54005-001-rp>



13. Дополнение 1 к ППЗП затрагивает два дехканских хозяйства и один коммерческий участок (только пустующие земли). Оба дехканских хозяйства - Неки Дехканская ферма и Мохипарвари Производственный кооператив «Каёнуш» расположен в селе Корез , Лолазор. Джамоат Дангаринского района. Коммерческая земля (пустая) принадлежит Ашрафджону ООО «Машрафжон» , автозаправочная станция. Этот участок находится в селе Мехтар , джамоат Лолазор Дангаринского района .
14. Все три ЗЛ возглавляют мужчины. Дехканское хозяйство « Неки » возглавляет Бобоев. Хуршед и 8 человек старше 18 лет и 2 детей живут в его хозяйстве. Все взрослые члены семьи занимаются сельскохозяйственной деятельностью. Исломиддин Рахмон является главой Мохипарвари Производственный кооператив «Каёнуш» . У него 7 членов семьи, 6 из которых старше 18 лет и один ребенок младше 18 лет. Основное занятие этих членов семьи также сельское хозяйство, он также является государственным служащим. Хабибов Мухиддин имеет заправочную станцию и является ее владельцем (владелец ООО « Ашрафджон»). Машрафжон ). Его семья состоит из 6 человек. За исключением родителей, все дети несовершеннолетние. Основной деятельностью семьи является бизнес.
15. Приложение 1 к ППЗП было реализовано в начале сентября 2024 года. Все три пострадавших лица получили полную компенсацию. После завершения реализации Дополнения 1 к ППЗП был подготовлен Отчет о соответствии, который был представлен в АБР для рассмотрения и утверждения. Отчет о соответствии, который продемонстрировал соблюдение требований социальных гарантий, был утвержден в ноябре 2024 года и размещен на веб-сайте АБР <sup>2</sup>.

#### 1.4 Общественные консультации

16. В течение всего цикла проекта общественные консультации регулярно проводились в ходе подготовки и реализации первоначального ППЗП, а также соблюдения ППЗП и во время дорожных строительных работ. Для обеспечения полной информированности всех АР и других заинтересованных сторон проекта о запланированных и предстоящих действиях были предприняты следующие действия , в частности:
  - a. Оригинал утвержденного ППЗП на английском языке был загружен на веб-сайт АБР<sup>3</sup>
  - b. Копии ППЗП на русском языке были распространены в офисах местных органов власти.
  - c. Утвержденный ППЗП на русском языке был размещен на сайте Минтранса.
  - d. Приложение 1 к ППЗП на английском и русском языках размещено на сайте Министерства транспорта Республики Таджикистан <sup>4</sup>.
  - e. На этапах подготовки и реализации ППЗП проводились общественные консультации.
  - f. Индивидуальные консультации проводились в ходе Детальное обследование измерений, полевых обследований, переписи, КНС и

---

<sup>2</sup> <https://www.adb.org/projects/documents/taj-54005-001-scar-1>

<sup>3</sup> <https://www.adb.org/projects/documents/taj-54005-001-rp>

<sup>4</sup> <https://mintrans.tj/storage/tender/files/nROuzGqjrLCPFC5hGT92k8tzAHmNw68byrZcD0HY.pdf>  
<https://минтранс.tj/storage/tender/files/nngRwWMNWytDeEIC2z8W30SGX8vYmBNzMN12ZhAe.PDF>

инвентаризации затронутых проектом земель и активов, находящихся в частной собственности и пользовании ЗС.

- g. Информационные буклеты о проекте на таджикском языке были подготовлены и розданы каждому Затронутое домохозяйство и представителям джамоатов до начала DMS в ходе подготовки первоначального ППЗП.
- h. В связи с тем, что предыдущий старший социальный специалист покинул проект, а утверждение нового специалиста затянулось, в отчетном периоде мониторинг осуществлялся местным социальным специалистом CSC и сотрудниками ЦРП РД.

### 1.5 Рассмотрение жалоб

- 17. ППЗП и Дополнение к ППЗП проекта включали в себя создание отзывчивого, легкодоступного и культурно приемлемого механизма рассмотрения жалоб (GRM), способного принимать и содействовать разрешению проблем и жалоб затронутых лиц (ЗЛ), связанных с проектом. МРЖ — это формализованный способ для ЦРП РД выявлять и разрешать проблемы и жалобы АР. Он предлагает им форум для выражения своих проблем, получения разъяснений по своим вопросам или регистрации жалоб, связанных с эффективностью проекта.
- 18. Процедуры рассмотрения жалоб были установлены и реализованы в процессе цикла реализации проекта ЦРП РД. МРЖ эффективно используется КРЖ в процессе предоставления эффективного и систематического механизма реагирования на запросы, жалобы и претензии от АР и заинтересованных сторон проекта.
- 19. Хулбук - Темурмалик - Кангурт также имеет Механизм рассмотрения жалоб. Поскольку проект был завершен в октябре 2023 года, жалоб за отчетный период не поступало. В случае поступления жалоб по этому разделу РЦРП рассмотрит их в рамках МРЖ с участием членов КРЖ .
- 20. КРЖ в районе Окмазор - Дангара создан в районе Дангара . В каждом джамоате были назначены координаторы для приема/регистрации жалоб и координации процесса между ПЛ, членами КРЖ и ЦРП РД. Члены КРЖ прошли обучение у специалистов PIURR и были проинформированы о Механизме рассмотрения жалоб, а также осведомлены об основных требованиях АБР к рассмотрению жалоб. МРЖ уже работает с 2021 года, и местные жители проинформированы о том, как работает МРЖ и кто является членом КРЖ.

### Состав GRC на уровне округа

Полное имя	Позиция	Электронная почта	Телефон
Комитет по рассмотрению жалоб Дангаринского района			

Полное имя	Позиция	Электронная почта	Телефон
Хабибзода А.	Первый заместитель председателя района		90-103- 23-23
Рахмонов Н.	Директор архитектурно-градостроительного отдела района		901-31-31-64
Нозанинзода Б.	Председатель районного комитета по землеустройству		55-605-16-16
Саидшой А.	Председатель комитета по охране окружающей среды района		90-800-03-94
Гулов Б.	Начальник районного отдела электросетей		90-764-93-26
Файзализода С.	Директор СГП «БММГ» района		908-87-25-50
Набиев Ф.	Начальник хозяйственно-питьевого водоснабжения района		904-77-64-64
Мукумов А.	Начальник ИДБЗ и ирригации района		889-99-90-65
Сайфуллоев А.	Начальник хозяйственно-питьевого водоснабжения района		777-10-09-41
Джурабеков Б.	Председатель джамоата села им. И. Шарифова		559-05-36-86
Нурализода Х.	Председатель джамоата села Кореэ		900-02-03-62
Махмадализода Ш.	Председатель джамоата села Лолазор		90-466-15-15

21. Членами ЦРП РД в КРЖ являются: ( i ) главный инженер; (ii) менеджер проекта; (iii) специалист по переселению из отдела реализации проектов по восстановлению дорог.
22. Процедура рассмотрения жалоб устанавливается и применяется в процессе цикла реализации проекта. МРЖ доступен для того, чтобы позволить КРЖ предоставлять эффективные и систематические механизмы реагирования на запросы, жалобы и претензии от ЗЛ и заинтересованных сторон .
23. Начиная с ранней фазы дорожного проекта, Подрядчик и КРЖ следовали инструкциям ЦРП РД и установили специальные металлические почтовые ящики для сбора жалоб . Информация широко распространялась в зоне влияния проекта посредством регулярных общественных консультаций, информации, размещенной на досках объявлений в кемпингах, в вестибюлях местных офисов джамоатов , а также через представителей местных джамоатов . В результате местное население было хорошо информировано о доступности и преимуществах процедур МРЖ и КРЖ.

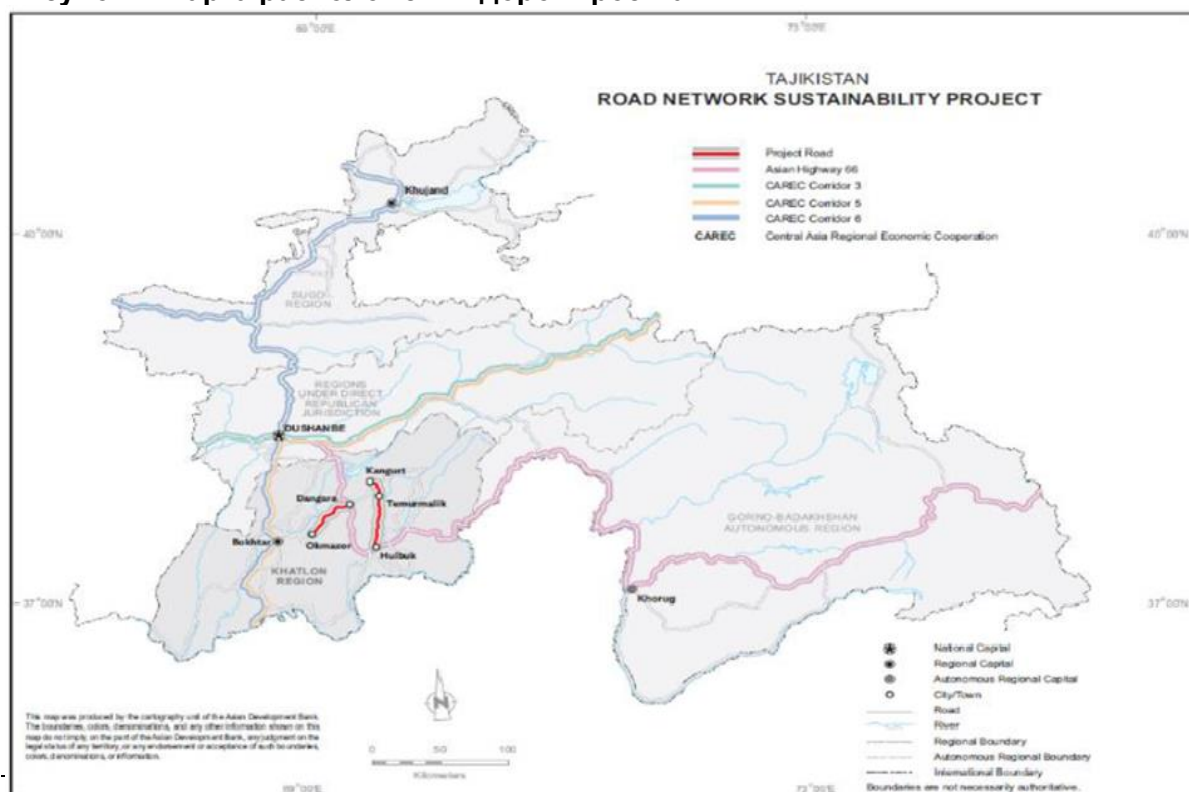
24. Жалоб в отчетном периоде не поступало. В ходе реализации Дополнения 1 к ППЗП, которое охватывало только три затронутых населения, также не поступало. Таким образом, в отчетный период июль - декабрь 2024 года по проектным дорогам Хулбук - Темурмалик - Кангурт и Окмазор - Дангара жалоб не поступало .

## 1.6 Институциональные механизмы

25. Основными учреждениями и организациями, участвующими в процессе ППЗ, являются АБР, Министерство транспорта, Центр реализации проектов по восстановлению дорог ( ЦРП РД), Министерство финансов, Министерство сельского хозяйства, Государственный комитет по землеустройству и геодезии (ГКЗГ), Государственное унитарное предприятие по оценке (ГУП) « Нархгзори », районные власти, местные исполнительные органы власти районов ( хукуматы ), джамоаты , городские и поселковые органы государственной власти, Комитет ППЗ и другие государственные учреждения.
26. Министерство транспорта ( МоТ ) является исполнительным агентством. МоТ несет общую ответственность за проект в таких областях, как подготовка, реализация и финансирование всех задач ППЗ, межведомственная координация, управление, мониторинг и оценка всех аспектов реализации проекта, включая закупку товаров, услуг и работ по проектам.
27. Реализующим агентством является Центр реализации проектов по восстановлению дорог ( ЦРП РД) Минтранса .
28. ЦРП РД отвечает за обеспечение работы группы по реализации проекта и предоставление адекватных ресурсов и квалифицированного персонала. ЦРП РД нанимает сотрудников с большим опытом управления проектами АБР, включая штатного специалиста по гарантиям, который при содействии других назначенных должностных лиц по мере необходимости управляет реализацией ППЗП, включая координацию деятельности всех задействованных агентств, связанной с проектом. Специалист по социальным гарантиям ЦРП РД несет ответственность за подчинение непосредственно директору ЦРП .

## 1.7 Карта расположения проекта

Рисунок 1: Карта расположения дорог проекта



## На основе прогресса проекта

29. За отчетный период Подрядчик улучшил ход реализации проекта и достиг хороших результатов по всем направлениям строительных работ.
30. В конце октября 2024 года строительные работы на проектной дороге были полностью завершены. В начале ноября состоялась официальная церемония ввода в эксплуатацию дороги Бохтар - Левакант - Дангара (участок дороги Окмазор - Дангара является частью этой дороги).
31. В настоящее время проектная дорога находится на гарантийном сроке.

## 1.9 Гендерный мейнстриминг

32. В соответствии с требованиями АБР был разработан «Гендерный план развития и мониторинга», включая План действий по гендерным вопросам (Gender Action Plan, GAP) для данного проекта. Целью План действий по гендерным вопросам было укрепление и защита гендерных аспектов проекта, включая реализацию и мониторинг результатов.
33. Этот план действий по гендерным вопросам (GAP) был подготовлен и включал мероприятия, поддерживающие ( i ) гендерно-чувствительные и социально инклюзивные проектные решения для всей инфраструктуры, созданной в рамках проекта, и (ii) позитивные меры по расширению доступа женщин к экономическим возможностям.
34. В соответствии с задачами, поставленными перед КНС по проведению обучения безопасности дорожного движения, специалист по гендерным вопросам провел выезды на места и представил предложение. Предложение вместе с необходимым бюджетом было одобрено. Во время отчетности консультант по гендерным вопросам, имеющий опыт в подобных проектах, привлекал женщин и провел несколько консультаций. Результаты этих мероприятий описаны в отдельном отчете консультанта по гендерным вопросам.
35. В рамках проекта на участках автодорог Хулбук – Темурмалик – Кангурт и Окмазор – Дангара были запланированы малые гранты для финансирования 10 лучших бизнес-предложений. Грантовый комитет оценил все представленные бизнес-предложения и отобрал 10 лучших, на которые были выделены грантовые средства. В настоящее время все 10 предприятий функционируют и находятся под наблюдением консультантов.

## II. ЦЕЛИ МОНИТОРИНГА СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ

### 2.1 Общие аспекты

36. Согласно утвержденному ППЗП, реализация ППЗП подлежит внутреннему мониторингу, поскольку Проект столкнулся с незначительным числом затронутых проектом лиц, столкнувшихся с недобровольным переселением<sup>5</sup>. Поэтому внутренний мониторинг социальных гарантий регулярно проводился ЦРП РД при содействии национальных и международных специалистов КНС по социальным гарантиям и переселению.
37. Национальный специалист по социальной защите Консультанта обязан проводить регулярные посещения объектов и проверять, оказали ли дорожные работы какое-либо явное воздействие на жителей или землепользователей. Если обнаружено

---

<sup>5</sup> В политике АБР по защите окружающей среды (SPS) 2009 года говорится, что воздействие вынужденного переселения является значительным, если 200 или более человек будут физически перемещены из своих домов или потеряют 10% или более своих производительных или приносящих доход активов.

какое-либо социальное воздействие, национальный специалист по гарантиям готовит соответствующий отчет и представляет его руководителю группы КНС для дальнейшего контроля и делится им с международным консультантом по гарантиям, чтобы быть в курсе событий, быть в курсе событий и получать обратную связь при необходимости. Эти отчеты являются конкретными и содержат описание воздействия, полное имя и контактные данные пострадавшего лица (лиц), точное местоположение пострадавшего района (км/сторона дороги) и соответствующие фотографии. Эти отчеты инициируют последующие действия для разрешения случая (случаев), а их статус отражается в соответствующем Полугодовой отчет о социальном мониторинге.

26. КНС помогает ЦРП РД посредством поддержки международных и национальных специалистов КНС по социальным гарантиям и переселению, которые вовлечены в процесс внутреннего мониторинга для эффективного выявления и решения любых возникающих проблем социальных гарантий в процессе реализации ППЗП и периода строительства. В рамках внутреннего мониторинга социальных гарантий другим важным аспектом является поддержка эффективного применения МРЖ, анализ жалоб и оценка статуса процедур рассмотрения жалоб в течение всего цикла проекта.
27. На этапе реализации проекта мониторинг социальных гарантий выявляет все основные аспекты, рассматриваемые в течение всего цикла проекта:
  - a. Мониторинг реализации ППЗП и реализация Дополнения 1 к мониторингу ППЗП;
  - b. Мониторинг социальных гарантий ;
  - c. Основная цель мониторинга процедур ППЗ заключается в оценке того, были ли фактические воздействия проекта рассмотрены правильно и полностью ли компенсированы, как того требуют положения и бюджет ППЗП. Кроме того, должное внимание следует уделять применению процедур рассмотрения жалоб в течение всего цикла проекта:
  - d. Выплачены компенсационные выплаты;
  - e. Выделены замещающие участки (не применимо к данному проекту);
  - f. Завершено строительство жилья и инфраструктуры;
  - g. Переселение людей завершено (не применимо к данному проекту);
  - h. Инициирование мероприятий по восстановлению и развитию доходов (при необходимости);
  - i. Представлены отчеты по мониторингу и оценке.
28. Индикаторы мониторинга социального воздействия :
  - i. Оценка эффективности применения МРЖ и КРЖ посредством мониторинга для определения:
  - ii. Все физические ресурсы, предусмотренные в ППЗП, были предоставлены, и все услуги предоставлены;
  - iii. Приложение 1 к ППЗП было пересмотрено с учетом комментариев АБР, и последняя версия была представлена 29 июня 2024 года. После утверждения отчета ЦРП РД немедленно приступит к выплате компенсации;
  - iv. Меры по смягчению последствий, предписанные в ЦРД РД, дали желаемый эффект;
  - v. Социально-экономическое положение пострадавшего населения по сравнению с исходными условиями до перемещения не ухудшилось в результате воздействия Проекта;
  - vi. КРЖ был эффективным и действенным, и



vii. Лица, затронутые проектом, полностью осведомлены о доступности КРЖ.

## 2.2 Методология внутреннего мониторинга

29. Как указано выше, основной целью внутреннего мониторинга является определение того, свидетельствует ли соответствие ППЗП о том, что программа компенсаций была реализована в соответствии с положениями законов Республики Таджикистан, АБР SPS 2009 и в соответствии с требованиями ЗЛ . Кроме того, важно оценить, что социальные последствия смягчаются с помощью инструментов, предусмотренных в утвержденном ППЗП и Дополнении к ППЗП, которые осуществляются в соответствии с законодательством страны, руководящими принципами социальных гарантий и, по возможности, соответствуют лучшей международной практике.
30. В ходе внутреннего мониторинга и оценки эффективности проекта регулярно рассматриваются следующие области:
- i. Механизм рассмотрения жалоб;
  - ii. Непредвиденные/временные воздействия или повреждения;
  - iii. Возможные потребности в перепланировке полосы отвода, изменения в проекте;
  - iv. Возможные потребности в восстановлении средств к существованию, принятии мер по смягчению последствий или необходимости подготовки Дополнения к ПВЗП и/или Плана корректирующих действий.
  - v. Ниже перечислены инструменты и индикаторы для мониторинга и оценки социального воздействия и эффективности проекта:
  - vi. Оценка эффективности мер по рассмотрению жалоб:
  - vii. Частота и содержание поданных жалоб
  - viii. Практика рассмотрения жалоб, сроки сбора, рассмотрения и время реагирования, требуемое КРЖ
  - ix. Оценка решенных и отклоненных жалоб.
  - x. Инструменты и сроки, используемые для реагирования на любые случаи непредвиденных последствий
  - xi. Оценка эффективности принятых мер по смягчению последствий на основе отзывов получателей
  - xii. Оценка восстановления доходов уязвимых и серьезно пострадавших домохозяйств и, при необходимости, предоставление соответствующих мер по смягчению последствий.

## 2.3 Возможности социального мониторинга

31. В состав группы социального мониторинга входят специалист по социальным гарантиям из Консультанта по надзору за строительством (CSC) как подрядчика, PIURR, так и консультанта КНС. За исключением международного специалиста по социальным гарантиям (периодические вклады) КНС, остальные члены регулярно присутствуют в ЦРП РД и на строительной площадке для обоих участков дороги. Подробная информация о группе приведена в Таблице 1.

**Таблица 1: Члены группы социальной защиты для обоих участков дороги**

Нет.	Агентство	Позиция	Имя
1	ЦРП РД	Руководитель проекта	Музафаров Абдурауф

Нет.	Агентство	Позиция	Имя
2	ЦРП РД	Координатор по социальным вопросам	А бдувохидзода Эрадж
3	ЦРП РД	Специалист по переселению	Нодирхонов Шодихон
4	Консультант КНС	Специалист по международным социальным вопросам и переселению	Тисса Арияратне
5	Консультант КНС	Национальный специалист по социальным гарантиям	Дильшод Сафаров
6	Подрядчик Окмазар Дангара	Национальный специалист по социальным гарантиям	Фозилов Сиёвуш

33. Команда ЦРП РД отвечает за общий мониторинг инфраструктурных проектов, включая данный дорожный проект. Координатор по социальным вопросам обеспечивает соблюдение Политики социальных гарантий АБР для всех проектов, включая Проект устойчивости дорожной сети (G0752).
34. Специалист по переселению ЦРП РД отвечает за повседневную деятельность, необходимую для планирования, реализации и мониторинга планов ППЗ, рассмотрения жалоб и вопросов социальных гарантий со стороны ЦРП РД.
35. В связи с тем, что предыдущий старший социальный специалист покинул проект, а утверждение нового специалиста затянулось, в отчетном периоде мониторинг осуществлялся местным социальным специалистом КНС и сотрудниками ЦРП РД.

### III. СОЦИАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

36. В ходе всего проекта все большинство социальных вопросов и жалоб, связанных с проектом, были рассмотрены в разумные сроки в координации с СП, КНС, ЦРП РД и представителями КРЖ, Хукумата и пострадавшими АР в соответствии с требованиями МРЖ, установленными для проекта. Подробная информация о работе МРЖ и текущем статусе представлена ниже в подразделе 4.3 Практика рассмотрения жалоб .
37. С 1 июля по 31 декабря 2024 года Национальные социальные гарантии КНС тесно сотрудничали с представителями ЦРП РД.
38. В период с 1 июля по 31 декабря 2024 года национальные специалисты по социальным гарантиям CSC несколько раз посещали площадку проекта (последний визит был 10-11 декабря 2024 года). Целью этих визитов на объекты было проведение на месте наблюдения за дорожными работами, оценка аспектов социальных гарантий, общение с местными жителями и взаимодействие с лицами, затронутыми проектом, которым была выплачена компенсация в рамках LARP. Кроме того, они посещали и взаимодействовали с заявителями, а также по мере необходимости. Во время этих визитов специалисты по социальным гарантиям КНС тесно сотрудничали с г-ном Абдувохидзода Эрач , штатный специалист по социальным гарантиям и координатор, оба работают на местах и непосредственно занимаются приемом и регистрацией жалоб, поданных на месте через кемпинги.
39. Во время посещений объектов проекта специалист по гарантиям КНС провел несколько встреч с ведущим персоналом строительного подрядчика и



руководителем группы консультанта по надзору за строительством на объектах лагеря. Данные, необходимые для разработки отчета, были собраны в ходе посещения объектов, консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и подрядчиком, а также затронутыми лицами и их сообществом.

#### **IV. РЕЗУЛЬТАТЫ СОЦИАЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ**

##### **4.1 Общие положения**

40. Консультант уделял особое внимание мониторингу социальных гарантий и эффективности процедур рассмотрения жалоб, предпринятых в течение отчетного периода. по следующим показателям:
- i. Осведомленность о проекте населения, находящегося в зоне влияния проекта;
  - ii. Общественные консультации и возможности консультаций ;
  - iii. Практика рассмотрения жалоб;
  - iv. Случаи непредвиденных/временных воздействий или повреждений;
  - v. Статус реализации ППЗП
  - vi. Возможные последствия, связанные с проектом, включая непредвиденные потери и ущерб, которые могут возникнуть на этапах строительства или эксплуатации, что требует тщательного мониторинга и принятия мер по исправлению положения по мере необходимости.

##### **4.2 Общий ход дорожных работ**

41. Специалисты по национальным социальным гарантиям КНС, специалист по переселению ЦРП РД и специалист по гарантиям СП посетили место проекта четыре раза – 20 июля, 31 августа, 26 октября и 21 декабря 2024 года. Команда общалась с местными жителями, жителями придорожных зон, владельцами магазинов, придорожными торговцами и пешеходами. Это неформальное интервью показало, что местное население полностью удовлетворено предлагаемым дорожным проектом.
42. Первоначально завершение строительных работ было запланировано на июль 2024 года. Однако в связи с дополнительным объемом работ Подрядчику удалось завершить строительные работы в октябре отчетного периода.
43. В настоящее время строительные работы на участке дороги Окмазор – Дангара завершены, проект находится в гарантийном периоде.

##### **4.3. Социальные и LAR аспекты**

44. Реализация физических работ на дороге Окмазор – Дангара потребовала приобретения земли и других активов, изначально предусмотренных первоначальным ППЗП. Для реализации дополнительного отвода земель было подготовлено Приложение 1 к LARP ,<sup>6</sup> которое было одобрено АБР в августе 2024 года. Компенсация была выплачена в сентябре 2024 года, а Отчет о соответствии<sup>7</sup> был одобрен АБР в ноябре 2024 года.
45. Для решения проблемы воздействия ППЗ в ноябре 2020 года был подготовлен первоначальный ППЗП для дороги Окмазар – Дангара . В этом ППЗП проект рассматривался как проект категории В для вынужденного переселения в

---

<sup>6</sup> [https://mintrans.tj/storage/tender/files/nROuzGqirLCPFC\\_5\\_hGT\\_92k\\_8\\_tzAHmNw\\_68\\_byrZcD\\_0\\_HY.pdf](https://mintrans.tj/storage/tender/files/nROuzGqirLCPFC_5_hGT_92k_8_tzAHmNw_68_byrZcD_0_HY.pdf)  
[https://минтранс.tj/storage/tender/files/nngRwWMNWytDeEIC\\_2\\_z\\_8\\_W\\_30\\_SGX\\_8\\_vYmBNzMN\\_12\\_ZhAe.PDF](https://минтранс.tj/storage/tender/files/nngRwWMNWytDeEIC_2_z_8_W_30_SGX_8_vYmBNzMN_12_ZhAe.PDF)

<sup>7</sup> <https://www.adb.org/projects/documents/taj-54005-001-scar-1>

соответствии с SPS АБР - 2009. Этот ППЗП был реализован Министерством транспорта в 2022 году, и доступ к полосе отвода главной дороги был официально предоставлен подрядчику в ноябре 2022 года после подачи отчета о соответствии ППЗП в апреле 2021 года.

46. Специалисты по гарантиям КНС продолжают оказывать поддержку ЦРП РД в управлении проектом на протяжении всего цикла проекта, уделяя особое внимание экологическим, социальным и КНС воздействиям, если таковые возникнут в ходе текущих строительных работ.

#### 4.3 Практика рассмотрения жалоб

47. Процедуры рассмотрения жалоб устанавливаются и применяются в процессе цикла реализации проекта. МРЖ доступен для того, чтобы позволить КРЖ обеспечить эффективный и систематический механизм реагирования на запросы, жалобы и претензии от ЗЛ и заинтересованных сторон.
48. Информация о преимуществах и эффективности применения МРЖ была широко представлена местным сообществам и затронутым лицам через буклеты с информацией о проекте, распространяемые во время общественных консультаций, а также во время Детальное обследование измерений, посредством индивидуального общения с ЗЛ во время инвентаризации затронутых проектом активов, необходимых для подготовки первоначального ППЗП. Кроме того, информация о МРЖ и правилах применения доступна в каждом джамоате через представителей местного самоуправления.
49. Начиная с ранней фазы дорожного проекта, ПС и КНС следовали инструкциям PIURR и установили специальные металлические почтовые ящики для сбора жалоб. Любой человек может положить конверт с претензией, жалобой или запросом, чтобы попасть в Комиссию по рассмотрению жалоб. Раз в две недели менеджер проекта, отвечающий за сбор жалоб, открывает ящики и собирает поданную конверты с жалобами или претензиями и доставляет их в Комиссию по рассмотрению жалоб для дальнейшего рассмотрения и обработки. Хотя КРЖ и ЦРП РД прилагают усилия для разрешения дела в разумно короткие сроки, для анализа и соответствующего разрешения некоторых жалоб требуется больше времени.
50. Устные запросы всегда принимаются с должным вниманием и заботой. Устные жалобы могут быть получены контактным лицом, представителем местного джамоата, и переданы специалисту по социальным гарантиям КНС и/или строительному подрядчику для немедленного принятия мер.
51. С момента начала реализации дорожного проекта в нескольких местах были установлены ящики для приема жалоб, чтобы обеспечить легкий доступ к ним местного населения и пострадавших лиц.
52. Расположение ящиков для приема жалоб следующее:
  - a. Лагерь подрядчиков в Бохтаре : ящик для жалоб установлен на фасаде охраняемых въездных ворот. Большинство жалоб подается через эту точку. Координационный центр, отвечающий за ведение журнала жалоб, находится на территории этого лагеря.
  - b. Два других ящика для жалоб установлены во дворах лагерей Подрядчика, расположенных вдоль проектной дороги, административно принадлежащих жителям районов Дангары . Это место легкодоступно для участников дорожного движения, и любой человек, которому необходимо опустить конверт в ящик для жалоб, получает помощь от Подрядчика, чтобы безопасно добраться до ящика для жалоб.

53. Помимо ящиков для приема жалоб, в каждом джамоате созданы комитеты по приему жалоб первого уровня, где секретарь комитета по приему жалоб выступает в качестве координатора по приему претензий, запросов или жалоб от лиц, затронутых проблемой, или любых заинтересованных лиц.
54. В целом, в зависимости от характера и характера жалобы/претензии, требуются различные действия для обеспечения предоставления соответствующих решений. GRC первого и второго уровня поддерживают регулярную координацию с ЦРП РД и обеспечивают принятие немедленных мер для предотвращения рисков социального воздействия или потери дохода всех лиц, имеющих право на участие в проекте.
55. Как показывает практика, КРЖ требуется максимум три недели для рассмотрения поданных исков или жалоб и предоставления обратной связи заявителям. Несмотря на то, что некоторые задержки не удалось избежать из-за характера иска, сроки рассмотрения, оценки, одобрения или отклонения, а также предоставления соответствующей обратной связи заявителям были эффективными и действенными.
56. В ходе рассмотрения и оценки жалобы СП и КНС предприняли все необходимые меры для предотвращения любого воздействия на социальные стандарты или ухудшения условий жизни заявителей.
57. За отчетный период жалоб не зафиксировано.
58. СП и КНС обеспечили немедленное принятие соответствующих мер по смягчению последствий, таких как предоставление временных водопроводных труб и временного доступа, чтобы гарантировать, что ни один из заявителей не понесет ущерба имуществу или не потеряет доход из-за повреждения урожая или ограничения доступа к своему имуществу.
59. В случае возникновения жалоб на этапе завершения строительных работ они будут зафиксированы по форме, приведенной в Приложении 1.

#### **4.5 Обучение и наращивание потенциала**

65. Поддерживается ежедневная связь для руководства Национальным специалистом по социальным гарантиям и Международным специалистом по социальным гарантиям КНС с группой по гарантиям ЦРП РД.
66. В соответствии с задачами, поставленными перед КНС по повышению осведомленности о безопасности дорожного движения, специалист по гендерным вопросам и специалист по безопасности дорожного движения провели выезды на места в разные моменты времени в рамках этого проекта и представили отчет. В рамках отчетности оба специалиста на основе своего опыта в аналогичных проектах занимались поиском женщин и провели несколько взаимодействий. Результаты этих мероприятий описаны в отдельном отчете специалиста по гендерным вопросам и специалиста по безопасности дорожного движения.
67. Мероприятия по наращиванию потенциала и обучению в отчетный период не проводились.

## **V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **5.1 Результаты мониторинга**

68. Граждане и население в зоне, затронутой проектом, знают о существовании МРЖ и о процедуре подачи заявления в случае, если дорожные работы окажут воздействие на их активы или доступ к активам.

69. Под регулярным руководством Международного консультанта по социальным гарантиям и при поддержке Национального социального специалиста в составе профессиональной команды КНС совместно с ЦРП РД раз в две недели проводит внутренний мониторинг жалоб; посещает конкретное место и рассматривает жалобу и все сопутствующие материалы, которые должны быть доступны в ходе процедур рассмотрения жалоб, а также для оценки прогресса.

## 5.2 Рекомендация

- Продолжайте придерживаться устоявшейся и регулярной практики проверки записей в Журнале жалоб, анализа поданных исков и жалоб , отработанной практики рассмотрения жалоб, текущего статуса и ответов КРЖ заявителям. Регулярное отслеживание практики рассмотрения жалоб позволяет Консультанту своевременно оценивать необходимость дальнейших действий . оказывать содействие КРЖ/ЦРП РД в предоставлении своевременных и справедливых решений пострадавшим лицам.
70. Продолжать использовать устоявшуюся схему проведения регулярных общественных собраний с участием представителей джамоатов и строительных подрядчиков для информирования местного населения об этапах реализации проекта и повышения осведомленности местных жителей, трудящихся, участников дорожного движения, пешеходов, женщин , пожилых людей и молодежи о мерах охраны труда и техники безопасности во время строительных работ, связанных с дорогой, а затем и в период эксплуатации дороги.
71. В целях усиления мер по охране труда, технике безопасности и охране окружающей среды КНС контролирует и обеспечивает использование всеми работниками полноразмерных страховочных привязей в соответствии с принятыми стандартами с помощью своих специалистов по охране окружающей среды как на национальном, так и на международном уровне.

## 5.3 Планы на следующий отчетный период

- 76 Поддержание регулярной коммуникации, координации и руководства по проблемам, связанным с проектом, и текущим мероприятиям по обеспечению безопасности.
- 77 Регулярный мониторинг социальных гарантий для своевременного определения любых возможных воздействий ППЗ по всему дорожному проекту. Отслеживать процедуры МРЖ, другие рутинные задачи , требования к отчетности и дополнительные задания по запросу .

**Приложение 1. Описание жалоб, поданных за отчетный период, и текущий статус**

<b>Журнал регистрации жалоб:</b>		Жалобы и потенциальные поднятые вопросы	<b>Общее количество жалоб</b>		
<b>Название проекта:</b>		Реабилитация Окмазора-Дангара	<b>Статус</b>	<b>Решено</b>	
<b>Номер гранта :</b>		0752		<b>Не решено</b>	
<b>Сокращения:</b>			<b>Типы жалоб</b>	<b>А</b>	
<b>ИА</b>	Исполнительное агентство			<b>Б</b>	
<b>ЦРП</b>	ЦентрПроект Реализации			<b>С</b>	
<b>КУП</b>	Консультант по управлению проектами		<b>Проблема</b>	<b>ИК</b>	
<b>ПП</b>	Принудительное переселение			<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b>	
<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b>	Среда				
<b>Типы приложений</b>					
<b>А</b>	Запрос, разъяснение, предложение, просьба				
<b>Б</b>	Жалоба на предполагаемое нарушение Политики SPS 2009 или Доступа к Информации 2019				
<b>С</b>	Обвинение в мошенничестве или коррупции				

№ т.	Имя заявителя (физическое лицо/учреждение)	Адрес заявителя	Место, где произошло столкновение (км)	Дата получения жалобы (ДД/ММ/ГГ)	Как была получена жалоба (письменно, устно, по телефону, по электронной почте)	№ жалобы	Тип жалобы (А, В, С)	Проблема с жалобами (IR, ENV)	Кто адресовал(а) жалобу	Контактные данные: Номер мобильного телефона	Была ли жалоба подана ранее? (Да/Нет)	Описание проблем/жалоб	Заметки, предпринятые действия	Статус проблемы: Решено/Не решено	Замечания
1															
2															
3															

\*Примечание: За отчетный период жалоб не поступало.

